



B E T W E E N:

E N T R E :

BRENDAN JOHN RUSSELL

BRENDAN JOHN RUSSELL

APPELLANT

APPELANT

- and -

-et-

HER MAJESTY THE QUEEN

SA MAJESTÉ LA REINE

RESPONDENT

INTIMÉE

Motion heard by teleconference:
The Honourable Justice French

Motion entendue par téléconférence :
l'honorable juge French

Date of hearing:
October 5, 2020

Date de l'audience :
le 5 octobre 2020

Date of decision:
October 5, 2020

Date de la décision :
le 5 octobre 2020

Counsel at hearing:

Avocats à l'audience :

For the appellant:
Thomas J. Burke, Q.C.

Pour l'appelant :
Thomas J. Burke, c.r.

For the respondent:
Kathryn Gregory, Q.C.

Pour l'intimée :
Kathryn Gregory, c.r.

DECISION

DÉCISION

[1] Brendan John Russell applies to be released from custody pending the disposition of his appeal against conviction and sentence. Counsel for the Attorney General does not object to the release.

[1] Brendan John Russell demande à être mis en liberté jusqu'à ce que soit tranché l'appel qu'il a interjeté de la déclaration de culpabilité et de la peine infligée. Le substitut du procureur général ne s'oppose pas à la mise en liberté.

[2] I agree that Brendan John Russell should be released pending the hearing of his appeal.

[2] Je suis d'avis que Brendan John Russell devrait être mis en liberté jusqu'à ce que son appel soit entendu.

[3] I therefore order his release on condition that he sign an undertaking to comply with the following conditions:

[3] En conséquence, j'ordonne sa mise en liberté sous réserve de la signature par celui-ci de l'engagement de se conformer aux conditions suivantes :

- 1) He must report to the Fredericton City Police by telephone at (506) 460-2300 immediately upon release and then every Monday thereafter;
 - 2) He must remain within the territorial jurisdiction of New Brunswick;
 - 3) He must notify the Fredericton City Police by the telephone number noted above regarding any change in his residence or employment status;
 - 4) He must not go to MacLean Sports Ltd. at 489 Union Street, Fredericton, New Brunswick;
 - 5) He must deposit his passport with the Fredericton City Police forthwith until the conclusion of proceedings related to the appeal of this matter;
 - 6) He must comply with the following conditions:
 - a) Reside at all times at 6 Hummingbird Street, Fredericton, New Brunswick with his wife and children;
 - b) Observe all Public Health directives regarding minimizing the spread of COVID-19;
 - c) Appear at the Court of Appeal, 427 Queen Street, Fredericton, Justice Building on February 9, 2021, at 10 a.m., or such earlier date set for the hearing of his appeal, or on any other date or time as may be directed by the Court.
- 1) communiquer par téléphone à la Force policière de Fredericton au (506) 460-2300 immédiatement après sa mise en liberté, puis chaque lundi par la suite;
 - 2) demeurer dans la province du Nouveau-Brunswick;
 - 3) aviser la Force policière de Fredericton par téléphone au numéro ci-haut mentionné de tout changement de sa résidence ou de sa situation d'emploi;
 - 4) ne pas se rendre au MacLean Sports Ltd., 489, rue Union, à Fredericton, au Nouveau-Brunswick;
 - 5) remettre son passeport à la Force policière de Fredericton jusqu'à la fin de l'instance relative à la poursuite en l'espèce;
 - 6) se conformer aux conditions suivantes :
 - a) résider en tout temps au 6, rue Hummingbird, à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, avec sa femme et ses enfants,
 - b) se conformer aux directives de la Santé publique quant à la réduction de la propagation de la COVID-19,
 - c) comparaître devant la Cour d'appel au Palais de justice situé au 427, rue Queen, à Fredericton, le 9 février 2021 à 10 h ou à toute date antérieure fixée pour l'audition de son appel, ou à toutes autres date et heure que lui ordonne la Cour.